



Illustration d'Arthur Rackham, XIXème siècle.

Le Lièvre murmure au Rat : « hé, regarde cette Tortue ! Elle n'est même pas habillée ! Elle n'a pas un sou au fond de sa bourse ! »

Le Rat répond, en riant : « Tu es vraiment moqueur... Mais tu as raison ! C'est comme ces hérons là-bas ; ils sont aussi pauvres qu'elle. »

La Tortue, regardant le Lièvre : « Vous croyez peut-être que je ne vous ai pas entendu ? Malgré la petite taille de mes oreilles, j'entends mieux que vos grandes oreilles qui ne servent qu'à faire joli !

Puis se tournant vers le Rat : « Et vous le rat, pourquoi répétez-vous ce que dit le Lièvre ? Vous avez peur de lui ? Retournez dans vos égoûts ! Si vous n'êtes pas des lâches, parlez-moi en face ! »

Le Renard, pensif : « Ils sont lâches ceux-là ! Elle s'est bien défendue la Tortue, pourtant elle est seule contre deux ! S'ils continuent comme ça, un jour cela va se retourner contre eux ... »

La Musaraigne chuchote à l'oreille du Renard : « Vous êtes le seul à pouvoir aider la Tortue, vous êtes le plus jeune d'entre nous , sortez de votre timidité ! Montrez-vous ! Ayez vos idées et soyez courageux ! Pour vous encourager, voilà une tasse de thé ? »

Le vieux héron à son frère : « Nous sommes vieux et pauvres, mais au moins on s'entend bien, on est dans la lumière ! Eux ils sont riches mais ils n'ont pas le bonheur et ils sont dans l'ombre ! »

Le jeune héron répond : « Je pense que Monsieur Renard a une idée derrière la tête. Il est jeune et rusé, il va pouvoir aider la Tortue . »